

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділь і свят

## АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхенштрассе 34. Тел. 239-38

## РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

## „Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Administration; Reichsstrasse 34.

Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.

## ПЕРЕДПЛАТА

в краю і за кордоном:

місячно . . . . . 6 зол.

Курс 1 нім. марки = 2 зол., 5 чеських  
корон = 1 зол., 5 слов. кор. = 1 зол.

## Летунська атака на Крету

ЗНИЩЕНО АНГЛІЙСЬКИЙ КРУЖЛЯК І 31 ЛІТАКІВ

БЕРЛІН, 16. 5. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Німецький підводний човен затопив на Північному Атлантіку сильно оброрений британський помічний кружляк містоти 20.000 тон. Підчас атак на британські кораблі, що довозять товари, німецьке летунство затопило вдень і останньої ночі три ворожі торговельні кораблі загальної містоти 11.000 тон. і важко ушкодило бомбами два інші ворожі транспортні кораблі. Боеві літаки вдень успішно заатакували різні військові цілі в Великій Британії. При тій нагоді німецькі летуни важко ушкодили на одному летовищі багато чотирьохмоторових боєвих літаків.

В Північній Африці продовжується сильний гарматний вогонь і діяльність стежних відділів перед Тобруком. Тут і в околиці Солюму німці знищили дальші британські повзи, захопили багато гармат і взяли полонених. Легкі німецькі боеві літаки піддержували в боях африканський корпус. Вони успішно атакували британські піхотні і вантажні кольяни в районі Солюму.

На Середземному морі відділи німець-

кого летунства вдатно бомбардували вдень і вночі військові заведення на острові Мальті і Креті. Підчас атаки легких німецьких боєвих літаків на два летовища на Креті німецькі бомби знищили на землі 15 ворожих ловецьких літаків. У летунських боях над островом німецькі ловецькі літаки зістрілили дальших вісім ворожих літаків. Ворог не налітав на територію Німеччини.

Від 12. до 14. ц. м. ворог втратив разом 31 літаків. З того 13 зістрілили в летунських боях, 3 зістрілила протилетунська артилерія, решту знищили на землі. У тому самому часі німці втратили 3 власні літаки.

Особливо відзначилася сміливими й успішними атаками на одно заведення воєнного промислу в південній Англії залюга боевого літака з підпоручником Клемсом, надзвичайним пілотом Адольфом, підстаршиною Енглем і Шлінгом та гефрайтером Кнехлем. Підпоручник Кольбц відзначився особливою відвагою і боєвим духом, як керманіч легкого літака в боях у Північній Африці.

—o—

## Бої в Африці

РИМ, 16. 5. — Головне Командування Італійської Армії подає:

Німецькі й італійські літаки перевели кораблі спричинено бомбами пожежу. Ворожі літаки бомбардували Дерну. У Східній Африці ворог наступав далі на всіх відтинках, головню в околиці Амби Аляджі, де італійські війська ставлять завзятий опір.

Такі багато разів бомбардували пристань і військові об'єкти в Тобруці. На одному кораблі спричинено бомбами пожежу. Ворожі літаки бомбардували Дерну. У Східній Африці ворог наступав далі на всіх відтинках, головню в околиці Амби Аляджі, де італійські війська ставлять завзятий опір.

## Погром англійців під Тобруком

РИМ, 16. 5. — У зв'язку з англійською спробою випаду на Тобрук — фронтовий кореспондент агенції Стефані подає такі цікаві подробиці:

Англійський випад у середу належав до найсильніших, які досі перевів ворог, щоб переломити залізний перстень німецько-італійських військ, або хоч частинно відбити становища, втрачені в останніх днях. Після нагальної гарматної підготовки вишло біля 30 панцирних возів, а за ними посувалися штурмові частини, атакуючи передні італійські частини на схід від То-

брука. Німецько-італійські війська допустили панцирні вози на віддаль 150 м., потім нагло відкрили на ворога вогонь з машиннової зброї. Під градом стрілів унерухомлено 6 панцирних возів, а кілька інших загорілося. Решта панцирних возів завернула швидко до своїх вихідних становищ. Два зпоміж панцирних возів, що їх здобули італійські війська, були найновішої конструкції. Забрано багато полонених, з того одного майора та двох інших старшин.

—o—

## Успішний японський наступ

ШАНГАЙ, 16. 5. — Як подає Головне тайцями, скупченими в околиці Чуки. Під Командування японської армії, новий японський наступ успішно розвивається на кілька вищих китайських старшин, кілька всіх відтинках китайського фронту. Японське військо в південній провінції Квантун перстень японських військ у провінції оточили біля місцевості Гонконгу, до 20 Шансі, де скупчено біля 200.000 китайських тисяч китайських вояків. З Чекіену надійшли звіти про перші успіхи в боях з ки-

—o—

## Роля Німеччини у світовій господарці

Краків, 16. травня 1941.

Теперішня війна, ця вислідна не тільки політичних і національних, але також і господарських обставин, ставить щораз настирливіше питання і викликає щораз частіші дискусії на тему, як має і як буде виглядати в повоєнному часі не тільки народне господарство, але й міжнародна господарсько-торговельна структура.

Світ, зокрема європейський континент, уже привик і звився з тим, що внутрі кожної держави народне господарство прибере систему плянового, кермованого устрою, достосованого, очевидно, до характеру, потреб, вимог і цілей кожної держави та її народу.

Але як уложаться міждержавні взаємини в Європі і з заморськими країнами? Бо ж годі уявити собі, щоби надалі кожна держава провадила одна з одною таку саму економічну війну, як це було перед війною, щоби замикала себе митними бар'єрами, заборонами довозів і щоби держави змагали до цілковитої самовистарчальности, яка виявила себе до війни господарським абсурдом. Між державами Європи ці взаємини мусять опертися на приязних договорів, при чому Німеччина стане — так, як це вже бачимо сьогодні — тим осереднім господарським звеном, що об'єднує всіх для співпраці в продукції й виміні.

Що ж до торговельних взаємин Європи з заморськими країнами, то відомо, що хліборобські краї Європи можуть при добрих торгов. умовинах і допомозі фінансової підтримки промислових західних країн довести до того, щоб потроїти продукцію рілних, рстинних плодів та вдсятеро збільшити тваринну продукцію (набій, мясо, товщі, вовна), щоби дорівняти рівневі продукції на заході.

Але Європа навіть тоді не зможе обійтися без торговельних взаємин із заморськими країнами. Вона мусить купувати у них сировини, кавчук, бавовну, каву, чай. Знову ж ці краї також не зможуть обійтися без Європи. Вони потребують промислових виробів, бо їх вони не в силі продукувати.

І тут важливе питання, як розв'язати по війні транспортні труднощі. Торговельна фльота буде по війні сильно зменшена. Вона рішучо не вистане для потреб Європи. І тут припадає весь тягар журби за транспортні засоби на Німеччину.

Німеччина і над розв'язкою усіх цих питань не тільки застановляється. Вона їх розв'язує.

Торговельна фльота самої тільки Німеччини й Італії незнищена. Також частинно заховані кораблі інших європейських приморських держав, що нині працюють уже в тісних взаєминах із Німеччиною, як наприклад, Франція, Швеція, Норвегія, Данія, Голандія. Вони всі разом будуть творити поважну спільну фльотову єдність.

Другим сильним торговельним осередком буде Америка, а третім Японія. Ці обі



держави розбудовуються сьогодні під цим оглядом дуже сильно. По війні сформується три осередки для торговельних флотів.

У 1938 році товарні обороти морськими дорогами виносили кругло 200 мільйонів тон у масових посилках (дрібні тут не враховані). Сьогодні трудно ще передбачувати, як вплине дальший хід війни на майбутні потреби, зокрема на транспортні конечності. Все ж таки сьогодні вже одне певне, що після війни прийде до великої розбудови госп. життя і торг. оборотів.

Між європейським, американським і японським мореплавним світом прийде до вирівнювання транспортних інтересів на о-

снові договорів. На місце передвоєнного конкуренційного лібералізму у транспортних цінах прийде до плянної кермованої політики у світовій торгівлі та кермованого мореплавства зі сторони тих трьох державних осередків. У Німеччині й цей відтнок господарства вже підготований. Мореплавство підлягає державному провадженню, не тамуючи, очевидно, ініціативи підприємців, купців чи обеднань. Уряд уже сьогодні має на увазі обов'язок Німеччини супроти Європи. Уже сьогодні вироблюються пляни розбудови торговельної флоту, щоб потреби всіх держав Європи заспокоювати як слід.

— 0 —

## Німецьке летунство

На хід теперішньої війни в різних її фазах мав рішальний вплив один особливий момент: акція переважаючого німецького летунства, що все вдаряло у рішальній хвилині та перекидало побіду на німецьку сторону. Це явище тим більше гідне уваги, що ще перед приблизно 7 роками німецького летунства взагалі не було, бо до 1933 р. Німеччина, на основі заборони версайського договору, військових літаків взагалі не продукувала.

Творці летунської зброї, що нині розвинулася в першорядний інструмент сили, мусили звертати увагу не тільки на виготовлення моторів і машин, але й на відповідне виховання та солідну підготовку молодих летунів та летунського персоналу взагалі. За час кількох років до вибуху теперішньої війни, Німеччина виховала сотні тисяч молодих людей на першорядних пілотів, радіотелеграфістів, летунських стрільців і т. п. тоді, як рівночасно окремо вишколена до того індустрія розвинула машини, що нині належать до найшвидших та найбільш витривалих у світі.

Вже на 3 роки перед війною в світі була набрала розголосу найшвидша рекордова машина Мессершміт-а, тоді як рівночасно великі транспортні літаки Юнкерса здобули собі в усіх краях славу найпевнішого під тим оглядом комунікаційного засобу.

До цікавого й консеквентного розвитку німецького повітреплавства долучилося й незвичайне захоплення, з яким до летунського спорту поставилася німецька молодь. У ніякій країні світу, нема стільки клубів підготовки моделей літаків та спортивно-летунських товариств, як у Німеччині. У висліді новостворене летунство могло розпоряджатися летунським матеріалом, що не тільки захоплювався самою летунською ідеєю, але й міг виказатися фактичними здібностями та конечними передумовинами для виконання наложених на нього завдань.

З вибухом війни деякі типи німецьких літаків здобули собі відразу світову славу своєю конструкцією, поворотністю та шириною й способом пристосування. До них належить також спадовий літак, відомий німецький „Штука“ типу „Ю 87“, що, як зовсім нова зброя, надав особливого характеру німецькому походженню на Польщу, а особливо війні на Заході. Бо тоді, як нормальний бомбовик має тільки приблизну певність поцілу, то „Штука“ — це прецизний під тим оглядом інструмент, що працює з неімовірною докладністю. Нищення поодиноких мостів і укріплень, ба, навіть рухомих об'єктів у роді бронемашин та кораблів, належить у тих спеціальних літаків, що цілять цілим собою вже до правили.

Тип спадового літака, що так вповні виправдав себе в цілій низці боїв, нині вдалося Німеччині ще більше вдосконалити й далі розвинути створенням далекобіжної машини, відомого „Ю 88“, що може виконувати функції не тільки горизонталь-

ного бомбовика, але й спадового літака на величезну віддадь.

Побіч тих спадових літаків, німецькій летунській індустрії пощастило створити найшвидший ловецький літак світу, відомий „Ме 109“, отже переважаючу заціпну й оборонну летунську зброю, що в дотеперішніх німецьких перемогах відіграла таку велику роль.

Паралельно із цим розвитком йшло творення дальшого нового типу літака, т. зв. нищильника, що, подібно, як ловецький літак має незвичайно велику швидкість і поворотність, а крім того визначається сильним озброєнням і може забирати відповідний вантаж бомб. Відома німецька ескадриля „Гайфішгешвадер“, що перевела численні успішні операції проти Англії, складається виключно з нищильників типу „Ме 110“.

Типи великих німецьких бомбовиків загально відомі. Між ними визначну роль грає денний і нічний бомбовик „Ге 111“. В останньому часі, побіч „Ге 111“ та „Ю 88“, вславився вже далекобіжний бомбовик типу „Фок-Вульф-Кондор“. Це чотиромоторова повітряна твердиня, що особливо лобується в атаках на англ. кораблі на Атлантику.

До спадових літаків, бомбовиків, ловецьких та нищильників приходять ще дальші важні типи розвідних літаків на близьку й велику віддадь. З розвідного літака на велику віддадь „До 17“ розвинено вже в часі війни „До 215“, що себе вже більш, ніж виправдав. Не один з того типу літаків вернувся вже на свою базу або без частини хвоста, або без частини крила та з численними ворожими поцілами, та все ж таки вернувся. Це для далекобіжного розвідного літака незвичайно важлива прикмета, бо на його вістках і матеріалах базуються атаки бомбовиків.

Між розвідними літаками на близьку віддадь, що їх небагато типів, заслуговує на окрему увагу т. зв. „Фізелер Шторх“, що уходить за найповільніший і найоборотніший літак у світі. Ці літаки, що можуть підноситися й осідати на найменшій площі майже прямою, грають особливо важну роль на фронті, бо практично для нього „майданом“ може бути навіть мала прогалина в лісі. Він часто перевозить прикази й кур'єрів, що їх може висадити прямо серед військового табору.

В останньому часі розвинено ще один далекобіжний розвідний літак „Фа 189“. Це перший літак у світі, що дає залозі повний вид на верх, спід та на всі боки.

Нові винаходи та нові літаки доповняє ще сам спосіб продукції великими серіями, так що важніші типи літаків німецька летунська індустрія дослівно день і ніч цілими масами віддає до вжитку. Останні тижні показали, що німецьке летунство доросло до всіх можливих завдань, а німецька летунська індустрія все ще не має потреби працювати повною парою, хоч має на те всі дані.

НОВИНА НА КНИГАРСЬКОМУ РИНКУ!

**Річ великої ваги: Українське громадянство мусить узятися до організації власної санітарної допомоги!**  
Книжечка

## „Кооператива здоров'я“

що на днях появилася з друку  
ПОВЧИТЬ ВАС, ЯК ДО ЦЬОГО ДУЖЕ  
ВАЖНОГО ДІЛА ВЗЯТИСЯ!

Там довідаєтеся про історію таких кооперативів, їх велике завдання серед українського громадянства і як таку кооперативу здоров'я у себе зорганізувати!

Книжечка гарно видана, 8 ілюстр. у тексті, 30 ст. друку, ілюстрована картонова оправа.

ЦІНА 50 СОТ., з пересилкою 70 СОТ.

Питайте за нею в усіх книгарнях!

Висилаємо тільки за готівку  
:: або за післяплатою. ::

Замовляти: „Українське Видавництво“  
Краків, Райхсштрассе 34.

## ВОЄННЕ ПОЛОЖЕННЯ В ІРАКУ

ЦАРГОРОД, 16. 5. — В справі воєнного положення Іраку подають в Аммані такі подробиці: 12-денне обстрілювання летунів у Сеннеісебані та Шуміті іракськими летунами й артилерією спричинило дуже великі шкоди. Сеннеісебан — це модерно розбудована й укріплена твердиня, коштом 6 мільйонів англійських фунтів, має підземні форти, магазини й схови. Внаслідок безупинних іракських атак цю твердиню сильно ушкоджено. Численні атаки англійських летунів на іракські війська, що облягають цю твердиню, були безуспішні. Англії мусили спроводити значне число літаків з Єгипту. Шляхи з Басри до укріпленого англійського табору в Шуаїті заблокували іракські війська. Тому англійці хочуть зайняти форт Рутба. Дві англійські атаки на цей форт відперто з великими втратами. Грізне положення в Єгипті не дозволяє англійцям вислати більшої кількості військ до Іраку. Натомість Ірак має десятки тисяч вояків, так що навіть не треба переводити загальної мобілізації. Ірак не боїться блокади, бо його господарська самовистарчальність забезпечена в багатьох ділянках. Ірак рішений вести війну під гаслом національного об'єднання аж до виборення повної самостійності.

## БАГДАД ВДОВОЛЕНИЙ З ВІДВІДИН ІРАКСЬКОГО МІНІСТРА В АНКАРІ

БЕЙРУТ, 16. 5. — До Багдаду надходять вістки про відвідини іракського міністра війни Шавката в Анкарі. Вони стверджують, що відвідини є успішні. Тому з найбільшим спокоєм очікують повороту міністра до Багдаду. Політичні круги Іраку зазначають, що поїздка Шавката матиме величезне значіння для дальшого розвитку взаємин на Близькому Сході.

## УСТІЙНЕННЯ КОРДОНУ МІЖ НІМЕЧЧИНОЮ Й ХОРВАТІЄЮ

БЕРЛІН, 16. 5. — У прив'язі голови хорватської держави д-ра Анте Павеліча підписано в Загребі 15. ц. м. договір між Німеччиною й Хорватією про спільний кордон. З німецького боку підписали цей договір німецький посол у Загребі Каше та легатійний радник мін. закорд. справ фон Кампгевенер, з хорватського боку державний секретар закорд. міністерства Льорковіч і ген. Маріч. Південна Сирія вернулася до Великої Німеччини.

Між Хорватією й Італією устійнять кордон в найближчому часі.



# Ще про дитячі садки

## ЗАКЛИК ДО ЗАМУЖНІХ ЖІНОК

Про знання дитячих садків не приходиться вже тепер писати; про це писали багато в останньому часі і справа для кожного хіба ясна. Але саме у зв'язку з тим виникає задалегідь питання, чи зможемо ми знайти стільки відповідних садівничок, скільки буде потрібно. Досвід попереднього разу виказав, що села розуміють потребу садків, домагаються садівничок. Однак, на жаль, не всім селам можна було їх дати. Недоставало охочих їхати до цієї праці. А коли ми у цьому році хочемо поширити сітку садків, то питання, де взяти провідниць садків, стає ще більш пекучим.

Деякі УДК проголосили вже курси садівничок. Оскільки нам відомо, не надто велике число кандидаток зголошується на ці курси. Бо більша частина дівчат, що могли б ходити на ці курси, вже мають різні заняття і їм годі буде вибратись на час ферій на садок.

Нам здається, що розв'язати це питання буде можна щойно тоді, коли ми звернемося не лиш до наших дівчат, але як апелюємо і до наших замужніх жінок.

Тим жінкам, що не мають дітей, не буде так тяжко на місяць-два залишити дім і виїхати „на ферії“ на село. Не будуть це ферії відпочинку, але в сьогоднішній, такий гарячий і важкий для нас час, де кожний день, це час завзятої праці на нашому занедбаному культурному полі, — годі думати про вакаційні відпочинки. Врешті, хоч і праця в садках не легка, вже сама зміна місця побуту й умови життя, нові й усе ж таки цікаві для жінки умови праці серед дітей, дадуть деякий хоч не фізичний, але духовий, відпочинок. Отож надіємося, що знайдуться замужні жінки, які, прочитавши цей наш заклик, схочуть його здійснити.

Очевидно, треба всім тим кандидаткам, хоч би й старшим, прослухати курси садівничок, якщо вони досі садків не вели. Такий курс облекшить їм працю: там довідаються, як розложити собі заняття в садку, чим зайняти дітей і т. п.

А праця в селі буде ще й тим цікавіша, що зайдуть до них на пораду й матері дітей, а тут уже садівнички самі, як практичні господині, зможуть дати добру пораду. А такої господинської поради на селі так багато треба, бо ж ніхто досі нашим селом тут не піклувався, а зокрема нашими сільськими жінками.

Зважимося промовити навіть і до тих жінок, що мають діти. Але нераз діти вже старші і на ферії поїдуть на табори, чи до родини, а матері тоді свободні. Часом знову дома є хтось з родини, що може на місяць-два обняти домашнє господарство. Тоді й ті жінки могли б посвятити хоч частину літньої пори на садок. Власне вони могли б бути першорядними садівничками! Вони, як старші зарадні вже господині і матері, зуміють zorganizувати працю в садку, так щоб вона не була надто тяжка.

Коли наші молоденькі садівнички уміють нераз так зеднати собі село і дітей, що діти часто цілий рік тужать, коли приїде їхня „пані“, то тим більше зуміє це досвідчена громадянка - мати.

Звертаємось у першу чергу до жінок з міста, бо село в літню пору надто заняте, щоб там були лишні люди. Рівночасно апелюємо і до всіх жінок, котрі виїждять влітку на село, до учительок, які в часі ферій не працюють у школах, до старших наших учениць, що також там будуть на феріях, щоб цюгорічний вакаційний час жертвували для добра загалу, хоч по цілорічній праці належить їм відпочинок. Коли зберуться всі, що могли б виїхати до праці в садку, тоді повинно нам вистарчити садівничок, а теперішні курси повинні заповнитися кандидатками.

Ще раз зазначаємо, що, крім дівчат, яких рішуче замало, мусимо апелювати до замужніх жінок і надіємося, що й вони хоч як їм це може нераз тяжко, заопікуються дітьми ншого села.

Окружна Жіноча Секція УОТ  
в Ярославі.

## Цікавлять Вас військові справи?

То негайно замовте книжки:  
І. Ільницького-Занковича

### 1) Вічмся Військового Словництва

72 сторін друку (форм. 15x21 см.)  
Ціна: 3.— зол., з пересилкою 3.30 зол.

### 2) Військовий Словник

того ж автора, німецько-український і українсько-німецький, 504 сторін — кишеньовий формат.

Ціна 13.60 зол., з пересилк. 14.20 зол.

Висилаємо тільки за готівку  
:: або за післяплатою. ::

Замовляти: „Українське Видавництво“  
Краків, Райхсштрассе 34.

— ГЕН. БЕРЖЕРС, французький державний підсекретар для справ летунства, прибув до Дакару, щоб наладити повітряну оборону цих областей.

— ЦІСАР ЯПОНІЇ прийняв у цесарській палаті керівника німецької господарської комісії в Японії радника Вольтата.

— НА ЧОРНОМУ МОРІ затонув у кількох мінутах внаслідок вибуху в коморі машин пароплав „Ізет“, що плів під прапором Панами.

— Б. ЮГОСЛАВЯНСЬКА воєнна фльота, під італійською командою й прапором, виплила з Катару. До неї належать: кружляк „Дальматія“, 2 ніщильники, 6 моторових човнів, 3 підводні човни та один супровідний корабель „Гвар“.

— У ВІВТОРОК раннім ранком в Олександрії проголосили протилетунську тривогу. На місто впали бомби.

— 10.000 СТАРШИН американського летунства має відбутися курси еспанської мови.

— МІСЬКА РАДА канадського міста Оттави рішила викинути твори Ліндберга з державної книгарні, тому, що він заявив себе прихильником держав осн.

— СИН ПРЕЗ. РУЗВЕЛТА Джеймс їздив на Кре-ту до грецького короля Юрія II, якому передав лист від свого батька.

О. З.

## Вражіння з Німеччини

(Продовження)

Коли робітник захорує, має він безплату лікарську опіку (справжню опіку — не таку, як у наших „хорих касах“), має а кожному містечку лічницю, а рідня його дістає в часі недуги грошеву допомогу.

Тому, що всі працюють, нема тут жебраків, нема на вулицях кривих, сліпих та нещасних людей, що витягають руки по милостиню. Нема, значить — нездібними до праці опікується держава. Нема тут також язви злодіїв. Чи можете уявити собі таку картину. при дорозі стоять високі лавки, на них виставляють рано селяни великі баняки з молоком. Стоять собі такі баняки при дорозі в полі — бо ті, що їх виставляють, мешкають нераз оподалик до-о-о-оги, — стоять у часі обмеженої продажі молока й ждуть, поки не заїде віз, щоб зорати їх до молочарні. Випорожнивши їх, знову привозять баняки на місце, розставляючи їх по лавках за числами, щоб господар міг рано знову наповнити їх молоком. Не чув ч, щоб були випадки крадіж цих баняків, чи молока. Стоять на полях також плуги, борони, сівалки та інші рільнічі наряддя, коли господареві чомусь не ла-уку тягнути їх додому. Стоять — і ніхто не рушить.

Проте яе можна сказати, щоб не було зовсім випадків крадіж, головн по мі-стах, бо про це читав я у судових звідомленнях у пресі, і то крадіж в часі нічних алармів, а часі загального затемнювання міст. Таких випадків небагато, бо й прису-дь за такі крадіжі страшні: кара смерті, головн, коли злодієві „послизнулася но-га“ не перший раз. Тому й відважних до такого непеваого діла небагато.

Скільки наслухалися ми й начиталися про німецьке „варварство“ та некультур-ність від наших сусідів і в школі, і в їхній пресі — тямимо ще добре. Та, мені здаєть-ся, ті, що про це говорили чи писали, не робили цього з переконання, хіба що були дуже „вбогі духом“, а скорійш із метою підюджувати та викликувати відповідні на-строї в масі мало свідомих та малограмот-них своїх земляків. Агітація ця мала успі-ху, а виявилось це зараз на початку війни, бо жертвою її впали тисячі замордованих німців, що жили на території колишньої Польщі. Ті, що поширювали вістки про жорстокість німців, самі виказали свою ди-кість і жорстокість, відому нам усім, бо від-чули ми її й на власній шкурі.

Писати про німецьку культуру я не бу-ду, бо на це треба б зужити багато паперу, хочу кинути лише кілька завваг, чи обра-зків із щоденного життя, які вказують на культурний рівень пересічного німецького горожанина. Перш за все — вигляд німець-ких міст та загалом людських осель, про що я вже згадував. Кожний мешканець дбає про те, щоб мати вигідне і просторе

мешкання, відповідно до числа осіб. Тут люди не тиснуться у малих хатках, хоч ни-ні в Німеччині велика недостача мешкань, спричинена тим, що в останніх роках меш-кальних домів будували там відносно не-багато, бо будівельний матеріал зуживали в першій мірі на забезпечення границь держави („західний вал“). Крім гарного уладження, до мешкання належать іще квіти, в яких любуються майже всі німці. Мусять їх мати на кожні свята, на уроди-ни, при інших нагодах. Хто має кусень города, конче мусять там бути квіти, а ко-ли нема города, то плекають їх у кімнаті в глечиках.

Працюючи в конторі одної з найбіль-ших німецьк. городничих фірм у Ерфурті, мав я змогу приглядатися до замовлень із усіх сторін Німеччини на самі тільки кві-тові рослини, як гіяцинти, тюльпани, нар-цизи, тощо. Замовляли їх люди із різних суспільних верств, від князів починаючи, на робітниках, селяках і незаможних лю-дях кінчаючи. Нераз у замовленнях зазна-чувалося, що люди хотіли б замовити ба-гато більше, але тепер тяжкі часи, тому мусять обмежуватися. А треба знати, що квітові рослини назагал дорогі, бо багато їх спроваджується з Голандії.

Крім живих квітів, любуються німці ще й у штучних квітах, виріб яких так удо-сконалений, що тільки через дотик можна переконатись, що це діло людської руки, а не природи.

(Далі буде).

\*) Див. „К. В.“ ч. 103 і 104.



## „Нове життя“

Формування духовного обличчя українців у межах Ген.-Губернаторства, здається, вступає у кінцеву свою стадію. Одною з тих ознак є заснування в останньому часі релігійного товариства „Нове Життя“, з осідком у Кракові (вул. Ясна 8, I пов.), що поставило собі за завдання вклати й поглиблювати релігійну справу серед греко-католиків українців.

Два провідні мотиви покликали до життя оце нове товариство. Перший — це konieczність формувати християнсько-католицький світогляд, спертій на світаніх традиціях нашої Зеднаної Східної Церкви, що в історії західної вітки української нації відіграли таку важну роль.

Поворот до оцих традицій започаткувався наглядно в останньому двадцятилітті і він дав почин українському церковно-релігійному ренесансу, який ще зовсім не позначився на землях, що нині знаходяться в межах Ген.-Губернаторства.

Оцей український церковний ренесанс почав відчищувати духовність греко-католицької Церкви від усього того, що вона через історичні переходи й ускладнення затратила. А затратила вона багато. І красу своєї оригінальності й саму ідею існування на пограниччі двох світів — Сходу й Заходу — і що нашим життєвим завданням є — не сприймати з чужих джерел, але, навпаки, давати. Через оце непорозуміння і недоцільну серед нас, назначену Богом нам місію ми самі себе віштовхнули у комплекс нижчеявартості.

Привернути й відновити оцю ідею серед нас самих не буде легке завдання. Воно вимагатиме чимало зусиль. Але все ж воно є достойним завданням.

Другий мотив за існування нового товариства — це вимога суспільного характеру. Двастішістьдесят з чимось тисяч греко-католиків українців, що заселяють компактно територію від Дунайця, Пограду по Белз, уявляють із себе цілу мозаїку релігійного світогляду.

Лемківщина — заклепилася у релігійних світоглядних формах із галицьких передренесансових церковних часів. Переборщина, Перемищина, Ярославщина та інші смуги підпали під сильні латинізаційні впливи, що іноді доволі сильно зманирували релігійне обличчя тамтешнього українського населення. Оце й є та дійсність, що домагається праці в напрямі творення українського духовно-релігійного обличчя всіх тих, що причисляють себе до греко-кат. Церкви.

Врешті, не треба забувати, що на всіх просторах Великонімеччини живуть великі тисячі греко-католиків-українців, що їх теж треба обслужити в релігійній площині. Слід пам'ятати, що в переломні й вагітні події часи, в яких нині знаходиться Європа, людина якраз через інтенсивність життя, швидке самовичерпування, відчуває konieczність якоїсь швидкої духовної регенерації. Релігійні стимули й вимоги доходять у такі часи до своєї найвищої напруги.

Людина густо-часто живе серед абсолютно змінених життєвих умовин. Вона відрізана від усього того, з чим була особисто, родинно, товарисько й суспільно зв'язана. Вона опинилася серед нового середовища, іншого сприймання життя. Вона мусить себе в змінених умовинах якось знайти. Все те вимагає великого духовного переображення. І ось тут причина, чому вона розглядається за релігійним чинником, що дав би їй силу й остою в цьому складному положенні. Нинішня людина, більше як колись іноді, спрагнена релігійної лектури.

Ось вони — ті причини, що покликали до життя нове товариство.

Першим виявом діяльності товариства — є видавання церковно-релігійного журналу „Воскресення“. Завдання цього журналу — творити релігійний світогляд серед греко-католиків-українців.

Володимир Кучабський.

УВАГА!

НЕ ЗНАЄТЕ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ?  
НЕ ТУРБУЙТЕСЯ!

Вже появилася у продажі  
третій поправлений наклад

І. Корецького

## САМОУЧОК

НІМЕЦЬКОЇ МОВИ ДЛЯ ПОЧИТКІВЦІВ

в 30 лекціях із найважливішими правилами граматики та ключем до вправ.

Ціна: 3.— зол., з пересилкою 3-60 зол.

ЗАРАЗ ЙОГО КУПІТЬ, ЧИ В НАС  
ЗАМОВТЕ!

Висилаємо тільки за готівку,  
:: або за післяплатою. ::

Замовляти: „Українське Видавництво“  
Краків, Райхсштрассе 34.

Інж. Юрія Коваленка й п. Івана Вовенка. Головою Ревіз. Комісії обрано п. Василя Зайцева, голову берлінської філії УНО.

Як довідуємося, на руки митрополита Діонісія вплинуло вже відповідне прохання православних українців із Великонімеччини.

Треба сподіватися, що Собор Св. Автокефальної Православної Церкви з одного, а прихильне відношення німецької влади з другого боку — вдовольнять бажання українських вірних. Відповідний акт цього характеру буде повним завершенням нормалізації церковно-релігійного життя українського населення у Велико-Німеччині. КТВ.

—О—

## Об'єднання православних українців у Берліні

Важні події в православному світі. — Справа канонічної залежності українських православних парохій у Німеччині.

(Від нашого кореспондента).

Берлін, у травні 1941 р.

Віднова єрархії православної Церкви в Ген.-Губернаторстві цікавила від самого початку православних українців, що постійно перебувають і працюють у Великонімеччині. Як відомо, православні українці у Великонімеччині не мають досі належно впорядкованої справи своєї канонічної приналежності. До вибуху німецько-польської війни православні українці у Німеччині підлягали юрисдикції митрополита Діонісія. По війні православні парохії у Німеччині та на прилучених територіях (Бромберг, Каліш-місто і українська станиця, Ліцманштадт, Плоцьк, Сосновець, Позен, Катовіц, Торі, Готенгафен та інші) підпорядкували собі берлінський архієпископ Серафим Ляде, приналежний до іншої церковної юрисдикції — Карловацького Собору Російських Єпископів-емігрантів. Зроблено це без ніякого церковно-канонічного акту.

Останні події на Балкані відслонили, як про це вже писала німецька преса, дивну роль російських єпископів. Вони виявили активні зв'язки карловацького митрополита Анастасія з сербським патріархом Гаврилом, що від травня 1940 р. був під англійським впливом, проповідував сербсько-грецьку єдність, а в березні 1941 р. був моральним стовпом „лунців“ Сімовича. Анастасія арештовано, причому виявилось, що до нього плели гроші з т. зв. палестинського правосл. фонду, в якому головує британський комісар...

Нічого дивного, що з огляду на такі події православні українці в Німеччині прагнуть повного вияснення своєї канонічно-юрисдикційної приналежності через злуку з Православною Автокефальною Церквою в Генерал-Губернаторстві, яка вступила на шлях національного відродження та є єдиною канонічною власницею прав на керування їхнім церковно-релігійним життям.

Виразником тих настроїв і домагань українського православного громадянства стало повне об'єднання всіх груп з метою об'єднатись в Церкву

українського народу в Ген. Губернаторстві.

Недавно відбулися в Берліні звичайні загальні збори Української Православної Парохії, в яких узяли участь представники різних груп українського громадянства. По молитві берлінського православного пароха о. Вілєцького, збори відкрив полк. Гнат Зелєнівський, на якого пропозицію головою зборів обрано п. Олександра Севрюка. Новообраний голова пояснив, що ці збори є черговими звичайними загальними зборами Української Православної Парохії, заснованої в 1937 р. і одночасно, з огляду на порозуміння всіх православних українців у Німеччині, є основою нового спільного діла на церковному терені на цих землях.

На початку нарад прийняли вислухали звіти голови парохіяльної ради полк. Зелєнівського та заступника голови парохіяльної ради УПП, заснованої 8-го вересня 1940 при „Українській Громаді“, підполк. Б. Гомзина та признали їм абсолюторію. З черги прийнято одностайно таку резолюцію: „Загальні збори УПП констатують із найбільшим задоволенням, що серед православних українців у Німеччині прийшло повне порозуміння в церковній справі, внаслідок чого УПП віднині об'єднує всіх православних українців, якого б політичного світогляду вони не були та до якої суспільно-громадської організації вони не належали б. Вітаючи це факт, загальні збори УПП, що в засаді признає себе за парохію св. Автокефальної Православної Церкви, постановляють, за виявом волі всіх православних українців у Німеччині, звийти тепер у канонічну підпорядкованість св. Православній Автокефальній Церкві в Ген. Губернаторстві і доручають Парохіяльній Раді довести це до відома митрополита св. Православної Автокефальної Церкви в Ген. Губернаторстві Діонісія та просити його прийняти УПП в Німеччині під свою керму та захист“.

Членами нової Парохіяльної Ради обрано: полк. Гната Зелєнівського, підполк. Бориса Гомзина, п. Ол. Севрюка, стар. О. Скорєписа-Йонгуховського,

ДАЛЬШЕ ЗМІЦНЮВАННЯ АЗОРІВ

РИМ, 16. 5. — Як агенція Стефанія повідомляє з Лісабону, в середу завантажили на кораблі новий контингент війська, призначеного для баз на Азорах і на островах Зеленого Рогу. Завантажили також і протилетунські гармати. Прийнятий при цьому був державний підсекретар у міністерстві війни.

—О—

АВСТРАЛІЙСЬКІ РАНЕНІ В ГАЙФІ

БЕЙРУТ, 16. 5. — До пристані в Гайфі причалило багато кораблів з раненими австралійцями. У військових лікарнях в Гайфі є вже коло 3.000 ранених.

З Каїра повідомляють, що тамошні шпиталі також переповнені раненими з грецького фронту. Тому то британська влада звернулася до єгипетського уряду з проханням зайняти дальші будинки, щоб їх замінити на лікарні.

—О—

ГРЕЦІЯ ВІРІТЬ У ПЕРЕМОГУ  
НІМЕЧЧИНИ

КОПЕНГАГА, 16. 5. — Спеціальний кореспондент данського щоденника „Берлінгське Тіденде“ помістив свою розмову з головою нового грецького уряду ген. Сольокоглу. Підчас цієї розмови ген. Сольокоглу сказав таке: „Віriamo в повну перемогу Німеччини й тому ми вважали відповідним створити такий уряд, який би міг якнайкраще послужити грецькому народові. Наша країна небагата і тому вона засуджена на допомогу Німеччині й великим державам осн. На думку нового грецького уряду — сказав генерал — король найбільше відповідає за те положення, в якому опинилася Греція. Він штовхнув грецький нарід у сучасне нещастя. Найбільша його похибка — це те, що англійців впустили до нашого краю. Це найбільша похибка Греції. Тоді Греція не потребувала б виступати проти Німеччини. Ніколи не прийшло б до війни“.

—О—



# НОВИНКИ

## КАЛЕНДАР

ТРАВЕНЬ.

17. Субота — примч. Пелягії.  
18. Неділя — Про самарянину.

— ШОТИЖНЕВІ СХОДИНИ Секції Допомоги Українським Комбатантам та Інвалідам при УДК в Кракові, що припадали на п'ятницю, 16. ц. м. НЕ ВІДБУДУТЬСЯ. Чергові сходи на п'ятницю, 23. ц. м. в 19. год. — Управа Секції.

— СХОДИНИ АДВОКАТІВ І АПЛІКАНТІВ відбудуться в п'ятницю 16. V. в год. 19-й при ауд. Зелений ч. 26/III/7. На порядку нарад актуальні справи. Усіх 6. адвокатів просить узяти участь Провід Адвокатської Комісії.

— УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ХОР під проводом Володимира Божики виступить 17. V. з концертом у Ярославі, 20. т. виді до Люблина, де дасть концерти 19., 20. і 21. травня. Дня 25. травня відбудеться репрезентативний концерт у Варшаві, 27. травня в Ліцманштадті, 28. травня в Каліші, 29. травня в Позені. Від 1. червня УНХор починає гостинні виступи в Берліні. Український Національний Хор виказує чимраз кращі досягн., як репрезентативний український хор поцейбіч Сяну й Буга. Велике захоплення, яке викликав УНХор своїм концертом у Кракові не тільки серед українців, але й чужих, свідчить наглядно про його велику культурну місію. Щастя Боже!

— КОМІСІЯ ЦИВІЛЬНОГО ПРАВА Правничої Секції УЦК уладжує в понеділок 19. травня в год. 19.15 в доміні УЦК, Краків, Зелена 26/III, м. 7, реферат д-ра Т. Манькова на тему „Головні основи радянського цивільного права“. — Вступ для членів і запроваджених гостей.

— УКРАЇНСЬКИЙ КОНЦЕРТ У БЕРЛІНІ. В суботу 24. травня ц. р. в год. 19 (7 веч.) відбудеться в Берліні, в салі Баха при Ліцовштр. 76, великий концерт українського хору ім. О. Кошиця під проводом Василя Осташевського, з участю концертної співачки Івонни Іванюк. Хор мужеський і мішаний у числі 40 осіб. Білети в ціні 1.50—4.40 RM продають: Боте і Бок, АВАГ, КиДеВе, УНО й Українська Установа Довіря.

— СВЯТОЧНА АКАДЕМІЯ В БЕРЛІНІ. В неділю 25. травня ц. р. в Берліні, в салі Баха при Ліцовштр. 76, в год. 5. по полудні відбудеться велика Святочна Академія з приводу відомих трагічних роковин 23. і 25. травня. На програму зложаться: святочна промова, деклямації, сольоспіви відомого українського оперного співака Теодора Юськова-Терена й виступи мішаного та мужеського хору під орудою Василя Осташевського.

— ВПРОДОВЖ останнього місяця Мальта перебула 100 протилетунських тривог. Від початку війни на Мальті було 600 протилетунських алярмів.

— АВСТРАЛІЙСЬКИЙ прем'єр Мензис сказав на одному бенкеті, що сучасна війна — це „найбільша авантюра“, яку колинебудь почала британська імперія.

— НА ФОНД ДОПОМОГИ УКРАЇНСЬКОМУ ТУДЕНТСТВУ зложили (в золотих): д-р Залуцький Роман 20, ОСК-Ярослав 515, інж. Панасюк Теодор, Краків 20, урядовці Лемківського Союзу Кооператив у Сяноці: м-р Осолінський 10, Мартин Іларій 10, Сидорук Володимир 10, Скалецький Яло 10, м-р Прийма Вол. 10, Коропей 10, Паук Іаркія 10, Дикий Ярослав 10, Дида Уляна 5, д-р Ідловський Ярослав у Ярославі 200 і кличе д-ра Володимира Наконечного в Дуклі і д-ра Ярослава Іука з Переворська. — Делегатура УДК Порохон у квітні: О. Яхимович 5, О. Шуляка Северин 10, Улат Анатоль 30, дир. Нагірний Василь 2, Савик Осип 1, Голіанова 2, Федевич Анна 1, Корняк Іга 1, Овизук Володимир 0.50, Новак Осип 3, Імечич Степан 2, Прокопів Юліан 2. — Алексевич Іяна 5.70, Олесницький Остап 5, Маланчук Роя 5, Смик Роман 10, Перейма Евген 1.30, інж. Ітимішин Юрій 20, Мацьків Володимир 5, Смішавич Марія 10, Дзядик Роман 2, Кекляк Степан, Ільсберг 20, Іванків Іван, Пріссельберг 20.

ІЗ ПРИЗВИЩЕМ РУЗВЕЛТА МОЖНА СТАТИ МОРСЬКИМ СТАРШИНОЮ

УОШИНГТОН, 16. 5. — На одній пресовій конференції в Білому Домі дружина рез. Рузвелта сказала журналістам, що небаром її наймолодший син Джон одягнеться у військовий однострій. Хоч він не може служити при війську, бо є хворий на ні, але в порозумінні з батьками записався на вечірні інтендантські курси. Після того, як відбуде на університеті Гарварда шкіль, необхідний для господарського старшини флоту, його іменують морським старшиною.

БОЛГАРИ ЗАЙНЯЛИ МАКЕДОНШО

СОФІЯ, 16. 5. — Болгарські війська зайняли міста Македонії, м. ін. Скопје, Бітолю й Охрид. Населення вітало їх з великим захопленням. Усі доми македонських міст прибрано болгарськими й німецькими прапорами.

## Малій Фейлетон

## Ліпше пересолити

Ліпше не досолити, як пересолити, — каже народна приповідка.

А ось і неправда. Факти переконали мене, що ця приповідка зовсім до нічого.

Знаємо, що кожен народ має щось своє, особливе. Ось у Німеччині, наприклад, звертаються один до одного коротеньким: „Гер“, у Французів — „Mecie“, в Італійців — „Монсінйоре“ і т. д.

А в нас?

Іду оце якимсь недавно вулицею, здибаю чоловічину, пізнаю і втішено приступаю до нього:

— Пане, це ви? От не сподівався побачити вас тут!

А він, замість привітатися, чортом подивився на мене, відвернувся і, не зупиняючись, кинув згорда:

— Сам ви пан!

Маеш!

Стою, знизуючи плечима, дивлюся на приятеля, з яким ішов по вулиці, й здивовано питаю:

— Чого це він? Не пізнав мене, чи що?

— Образився, — каже приятель.

— Сам бачу, що образився, але за що?

— За „пана“. Це ж — тройгендер!

— Ну, то що ж з того?

— Як то що? Мусів був назвати його паном комісарем, або, щонайменше — паном директором!

— Так?...

Іду другого дня вулицею і здибаю другого знайомого.

— Здорові були, пане маістрі!

Зупинився маістр, підозріло оглянув мене й каже:

— А це ж від якого часу ви мене понизили в маістрі?

— Як то? — питаю, кліпаючи очима.

— А так, що, по-перше, я вже доктор, а, по-друге, півроку минуло, як я на посаді директора, пане ласкавий!

Знову образа! Тьху, до лиха!

Стою, дивлюся вслід панові директорові й пригадую собі анекдоту про те, як льокай цукор крав у пана. Поліз красти, впустив муху до цукорнички — побачив не пана, нагрімав на льокай. Поліз удруге красти — випустив муху, яку пан умясє впустив до цукорнички. Ще гірше нагрімав пана. І так зле, і сяк недобре! — дивується льокай. — А як же-ж добре буде?

Я вже знаю тепер, як добре буде.

Зустрічаю вчора знайомого.

— Кланяюся укліно панові наддиректорові! — вітаю його, хоч і знаю дуже добре, що мій знайомий — звичайний собі чесний християнин — не більше.

Зупинився він, приязно так дивиться на мене, виймає срібну папіросницю, трактує „египським“.

— Чому ніколи не зайдете, приятелю? Зайдіть, по чарці випемо. Направду, друже!

Хе, то ось воно де розгадка ребуса! Тепер я мудрий уже.

Сьогодні вкинув до поштової скриньки листа з написом на конверті:

„До Ясновельможного Пана Надрадника, наддиректора, наддоктора Степана фон Криса“.

Знаю добре, що адресат — тільки маістр Степан Криса, але чому приємності не зробити собі й людині, коли цього вимагає своєрідний національний звичай.

ОДУД.

## Здійснення ідеалів Болгарії

СОФІЯ, 16. 5. — Голова ради міністрів ц. м., присвячені Болгарії, та при невмощі Болгарії проф. Філов склав на засіданні парламенту урядову заяву у справі останніх подій на Балкані. В ній він сказав м. ін.:

„Війна з Югославією та Грецією, що її вели німецькі війська з безприкладним героїзмом і блискавичною швидкістю, покінчилася повним розгромом югославянських, грецьких і англійських армій. Цю війну наклали великодержавам осі всупереч їхній волі. Болгарська армія не мусіла брати участі у боях, та вона була готова боронити інтереси і самостійність краю. Болгарський нарід бачить у факті створення могутньої та об'єднаної Болгарії, що простягається від Дунаю до Егейського моря, від Охриди до Чорного моря, здійснення своїх ідеалів. Болгарія почувається щасливою, коли бачить остаточний тріумф правди й справедливості нової спільноти європейських народів під проводом великодержав осі“.

Потім прем'єр навів слова канцлера Гіллера з його промови перед райхстагом 4.

ц. м., присвячені Болгарії, та при невмощі них оплесках і окликах заявив, що ці слова великого вождя Німеччини наповняють Болгарію почуваннями вдячності та порушують серце всіх болгарів. Болгарський нарід буде повсякчас вдячний для великодержав осі та їх великих вождів Адольфа Гітлера й Беніта Мусоліні. Особливе почування вдячності має Болгарія для Німеччини, якої війська діяли в Македонії й Тракії та у зв'язку з тим були визволителями тих болгарських просторів. Факт приступлення Болгарії до пакту трьох і стихійна радість, з якою вітали німецькі війська в Болгарії, були найкращим доказом, що уряд став на висоті свого завдання та вчувся в почування й погляди болгарського народу. Висліди тієї політики, що її вів цар Борис III, тепер ясні й очевидні.

Заяву болгарського прем'єра прийняло собрание стихійними оплесками й окликами.

—О—

## Ірак дякує лібанонським арабам

БЕЙРУТ, 16. 5. — Генеральний консулят Іраку в Бейруті звернувся в імені свого уряду зі спеціальною грамотою до арабського населення в Лібаноні, в якій дякує за численні докази приязни й співчуття та за моральну й військову підтримку іракської визвольної війни з Англією. Між іншим згадана грамота каже, що іракський уряд свято переконаний, що сучасна боротьба доведе до визволення всіх арабських народів і з Божою милістю забезпечить усім арабам гідне й вільне існування.

## Інтервенція Рузвелта в Іраку

БУКАРЕШТ, 16. 5. — Уряд Іраку видав білу книгу з документами, що доказують, яких засобів намагалася вжити Англія, щоби обійти постанови англійсько-іракських договорів. Біла книга свідчить про те, що уряд Кайлянія зробив усе можливе, щоби дотримати постанови договорів, але Англія ставила такі вимоги, що рівнялися втраті самостійності Іраку.

В Царгороді кажуть, що біла книга обіймає документи про заходи Рузвелта, здобути прихильність для Англії Іраку. Це було з кінцем квітня, коли амбасадор Зл. Держав у Багдаді на доручення Рузвелта і в порозумінні з Англією обіцявав Іракові, що на випадок, якщо б він прийняв англійські домагання, то після війни Ірак дістав би Сирію.

— АНГЛІЙСЬКИЙ амбасадор лорд Геліфекс обіцяє середні й західні стейти Злучених Держав та агітує за війною.

— МАГОМЕТАНІ, що проживають у Парижі, зібралися в мошеї, щоби висловити свою солідарність з арабами Іраку.



## 3-українського життя

## СВЯТО В ЧЕСТЬ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА В ТИШІВЦЯХ.

В дні 30. березня ц. р. заходом УОТ відбулося в Тишівцях свято в честь Тараса Шевченка. Того ж дня в церкві відправив о. Закидальський панакхиду та виголосив відповідну проповідь про Шевченка. Опісля в шкільній залі відбувся концерт. По відспіванні „Заповіту“ явлю промову про життя й творчість поета виголосив учитель із Зубович Т. К. Промовець виразно представив велику постать Пророка, вплив Шевченкового „Кобзаря“ на відродження української душі, на обов'язки, які з „Заповіту“ випливають для кожного українця. В дальших точках програми хор під управою о. Закидальського відспівав пісні до слів Шевченка: „Думи мої“, „Садок вишневий“ та „Учітись“. Всі хоріві точки підготовані та виконані дбайливо, за що треба зложити признання о. Закидальському, що так совісно й гармонійно зумів вивести ці пісні з молодими хористами. Бадьоро випали деклямації. „Холодний Яр“ добре деклямував Ганусеця. Гарно випали деклямації шкільних дітей: „Розриту могилу“ деклямувала Грисюк Євгенія, уч. 7-ої кл., „Думи мої“ Левчук Галя, уч. 4-ої кл., „Гетьте, думи сумні“ Телішковська Ліда, а вже найкраще списався 7-літній декляматор Любарський Дмитрусь, який деклямаціями „Бють пороги“ і „Я маленький холяшак“ зібрав рисні оплески. На-концерті було понад 200 людей.

## ОПАРІВКА (КОРОСНЯНИЩИНА).

Найдаліше висунене на північ у короснянському повіті мале село Опарівка майже чисто українське, бо поляки, як елемент наплавний із сусідніх сіл, становлять ледви 7%. В селі є гарна мурована церква, побудована в 1912 р. Внутрі прекрасно розмалював її у 1932 р. арт.-мал. Павло Запоріжський, старанням о. Михайла Горошка. Нову муровану школу викінчено вже напередодні війни. Це одна з небагатьох шкіл на Лемківщині, де до часу розвалу Польщі утрималася українська викладача мова, з учителем-українцем Мих. Сиротою. Від 1927 року існувала в Опарівці читальня „Просвіти“, яка спільно з кооперативною вибудувала власну домівку. Польська влада весною 1938 р. розв'язала читальню і культурно-освітню працю в селі припинилась продовж майже двох років. Та вже під кінець вересня 1939 р. свідомі громадяни села відновляють працю в читальні. А 1940 р. село Опарівка, одно з перших у Короснянщині, освоює УОТ. Членів УОТ має 107, переважно молоді, молодих господарів і господинь. УОТ має гарну бібліотеку, яка нараховує 357 книжок, у більшості опрацьованих самим таки бібліотекарем Михайлом Колодійчаком. При УОТ організований хор під проводом дяка Олександра Колодійчака. Від самого початку в УОТ під проводом упр. школи п. М. Сироти почалася плянова праця. Вже з початком листопада 1940 р. організовано курс українознавства та німецької мови. Викладали дир. Роман Бачинський із Високої (українську літературу й географію України) та дир. Михайло Сирота (історію України й німецьку мову). Навчання відбувалось у школі вчорами, тричі в тиждень, а закінчено його в березні 1941 р. В домівці УОТ кожної неділі й свята відбуваються сходина членів, на яких виголошується реферати на різні теми, відбувається голосне читання книжок та часописів. — Крім цього заходом УОТ улаштовано різні національні імпрези: свято 1. XI, академію 21. XI, 22. I, 29. I. і інші. Переведено коляду, яка дала біля 70 зол. Уладжено спільну просфору в гарно прибраній шкільній залі, з великим моральним успіхом. І св. Микола не полинув у своїй мандрівці Опарівки, та загостив „з-за

хмар“. Шкільна дітвора полисувалась своїми талантами.

Дня 30. III. вшановано 80-ліття смерті нашого Генія. На сцені, прибраній зеленню та портретом поета, хор почав академію „Заповітом“. Далі був глибоко продуманий реферат про життя і творчість поета, що його виголосив дир. Роман Бачинський. Опісля виступав хор під проводом О. Колодійчака, що відспівав кілька пісень, переплітаних деклямаціями. Гарно випав дуєт „Де ти бродиш“, що його відспівали Іванна Осроїнська (сопран) і Анна Добрянська (альт). З деклямацій були: „Холодний Яр“, яку виголосив М. Колодійчак. Уч. 6-ої кл. Ярослав Гиджак гарно й з чуттям віддеклямував „Гамалію“. Вол. Колодійчак, уч. 5-ої кл. — „Івана Підкову“. „Хустину“ — уч. 5-ої кл. Юлія Пастернак. Дуже гарно віддеклямував вірш „В Тарасові роковини“ уч. 5-ої кл. Зенон Хруняк. А вже бурю оплесків зібрала маленька Юльця Хруняк, уч. 1-ої кл., за свій гарно й сміло виголошений вірш „Українка я маленька“. Свято закінчено національним гимном. Серед приявних-залишило-воно мале вражіння.

## БРАТИСЛАВА.

Українська братиславська колонія обходила Великдень у святочному настрої. У Вел. Четвер відправили Страсти о. парох Галько і о. М. Каровець. Людей прийшло доволі багато, так само багато прийшло у Вел. Пятницю на Царські Часи і винос плащаниці. Плащаницю ніс о. парох на плечах, у чорному фелоні. Між вірними можна було бачити чимало поважних радників міністерств, б. членів УГА, лікарів, інженерів та інших урядовців. Сповідалося також багато інтелігентів, між інш. старшини словацької армії, українці. В неділю в 7-ій год. рано почалась воскресна утренья з обходом довкола церкви, а в 9-ій год. перша Служба Божа, на якій проповідь виголосив о. М. Каровець. Несподівано зібраний хор співав традиційне наше „Христос воскрес“ та інші воскресні пісні. В 10-ій год. була співана Служба Божа, зі словацькою проповіддю, для словаків греко-католиків. Євангелію читали: о. парох по старо-славянськи й о. Каровець по грецьки. Проповідь виголосив о. парох, тепер по „пришівськи“. По утрені й Службі Божій відбулося традиційне свячення пасок.

Саме у Вел. Четвер поховала українська колонія в Братиславі молодого українця, Левдара, з Підкарпаття. О. Каровець виголосив прощальне слово.

І третього дня свят був похорон. Помер Андрій Левуш, родом із Галичини. Колишній підстаршина, булавний. УГА, а також учасник визвольних змагань на Підкарпатті. Похорони провадив о. парох і о. Каровець, що над гробом прощав Покійного. Вояцьке прощальне слово о. Карівця, бувш. духовника 1-ої бригади УСС зворушили приявних до сліз. На цвинтарі говорили ще подь. Филонович та д-р Ватран.

В суботу 26. квітня відбулася на університеті промоція двох українців із Підкарпаття: Павла Нирода й Івана Ройка.

## ПОЗЕН.

20. квітня наші діти гірно вшанували пам'ять Великого Поета. Свято складалося з реферату, вистави „Дитяча тайна“ та деклямацій. На гарно прикрашеній сцені домівки УНО діти в народних одягах, дівчатка з віночками на головках, хлопчики з шаблями при боці, праястично показали нам містерію безграничної любови та пошани до нашого Пророка. Вистава цих маленьких аматорів зробила глибоке вражіння і на дорослих. І реферат і деклямації вийшли бездоганно. З виконавців навіть не знати, кого хвалити, бо всі були добрі. Та зокрема

треба згадати про талановиту гру й деклямації Софійки й Славки Івоніних, Орисі, Оленки та Богдана Крутовських, Олексі і Софійки Фомічевих, Івасі й Збігнева Ворошуків, Елі Різниківни, Стефи Пантелейчук, Івася Войцехівського, Галинки Ольшівської та Ярка Білінського. Після свята всі „артисти“ й гості засіли до приготованих для них столів. По святочному перекусилі й заспівали. Співали без диригента декілька пісень, і гарно.

Д-р Степан Зошук, виховник нашої дітвори, його співробітниця п. Лесіхонювська, пані з Батьківського Комітету та всі добрі люди, що zorganizували це кудьгурне свято, заслуговують на щире подяку.

Прийнятий.

— В ЕСПАНІІ опубліковано тепер розпорядок уряду з 18. IV. 1941 про створення летунської промисловости для продукції бомбардувальників та транспортних літаків. Мається оснувати півурядове товариство (акційне), що почне працювати з початковим капіталом 10 мільонів песетів державного й 20 мільонів приватного гроша. Приватний капітал мусить бути щонайменше в 75% в еспанських руках, подібно, як і керівний персонал мусить мати еспанську державну приналежність. Віймок може зайти тільки за згодою міністерства для закордонних техніків.

— АНГЛІЙСЬКИЙ КОМІСАР для Палестини видав розпорядок про евакуацію жінок і дітей з терену Палестини. Їх мають перевезти до Індії.

— „НІМЕЧЧИНА“ кінчає тепер 200-літню боротьбу з Англією за свободу морей — пише норвезький знавець права д-р Герман Гарріс Аль.

— БОЛГАРСЬКІ ВІЙСЬКА зайняли вже цілу Тракію й північне побережжя Егейського моря.

— АНГЛІЙСЬКИЙ фінансовий знавець Кейнес заявив, що 7 мільярдів доларів американської допомоги для Англії — це тільки перша рата. Ця сума мусить бути підвищена і то швидко.

— АМЕРИКАНСЬКИХ жінок і дітей евакуюють у щораз більших розмірах.

## Дрібні оголошення

Славцю Грабовська, знайомі з Яворова, відозвіться. Puziak Seńko, Warschau, Górnośląska 5, Ujazdowski-lazarett. 1909 1-1

Хто знав би про мою сестру Катерину, Миколу Сопля, Василя Кебала, що в вересні 1940 перебували в Парижі, прошу писати на адресу: Ewstachewycz Wołodymyr, Berezowa Wołycia, Komarów Lub. 1910 1-1

Хто знав би, де перебуває Степан Суходоля, бувш. урядовець Гірничої Академії в Кракові, прошу писати на адресу: Fidoczuk Leontij, Borgstedt bei Grimmen. 1911 1-1

Продам клярнет Б, доброї якості, 15-кляповий, за 70 RM. — Kohut Semen, Kornitz Nr. 58, Kr. Mähr. Trübau. 1912 1-1

Друзі й знайомі з села Викоти, пов. Самбір, відгукніться на адресу: Iwan Jareńko, Hamburg, W-bog, Nippoldsstrasse 174. 1913 1-1

Друзі й знайомі з села Ослави Білі, пов. Надвірна, відгукніться на адресу: Powarczuk Jurko, Stalag IV E, G-n 10986. 1914 1-1

Хто знав би адресу Петра Дзидзана з Тишівниці, прошу повідомити м-ра Миколу Ценка, Краків, вул. Зелена 26/4 (УЦК). 1915 1-1

Хто має книжку „Таємниці організації“ Темляка, видання „Вісника“, а міг би її продати чи позичити — повідомить м-ра Миколу Ценка в Кракові, вул. Зелена 26/4 (УЦК). 1916 1-1

О. Миколаю Будз, Umsiedlungslager 13, чому не відписуєш на мої листи? Білоскурський Михайло, Краків, Julius Leostasse 5 a, W. 12. 1905 1-2

МАСЛОСОЮЗ пошукує управителя для свого Відділу в Хоми. Вимоги: добрий адміністратор. Молодарські факівці мають першенство. Подання з залучниками слати на адресу: М. Хроновят, Краків, Зелена 24/6. 1908 1-2

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., ¼ сторінки 180 зол., ¼ сторінки 150 зол., ¼ сторінки 80 зол. МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини 1 шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче. ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотків за словом, найменше 3 зол. Для зжукуючих праці 15 сот. за словом. Матримоніальні по 50 сот. за словом. КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належитість і на адресі, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вносити згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часовину на кредит не можемо висилати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба вносити переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 3.812. З Німеччини чеками нашого видавництва на Postcheckkonto Berlin Nr. 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. — Із Словаччини чеками Tatra banka, filiálka v Bratislave, Bratislava, № 5615 на р-к Ukrainske Nakladatelstvo v Krakove. — Курс 1 нім. марки 2 зол., 1 чеської кор. 0.20 зол., 1 словацької кор. 0.20 зол. При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальник редактор М. Хомик у Кракові. Видве „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхсштрассе 34, II. Тел. 2600.

З друкарні „Нова Друкарня-Денніков“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigentel: Hauptgeschäftsführer M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34, Werschau 3.812. Druck: Neue Zeitungsdruckerei & Kommissionsische Verwalt. Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79.